

Garden + Hobby
QUALITY FOR LIFE

AL-KO

D

GB



INFORMATION | MANUALS | SERVICE

CLASSIC 3.2E CLASSIC 3.8E



470768_A | 12/2009



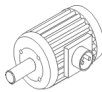
D: Gebrauchsanleitung	4
GB: Instructions for Use.....	10

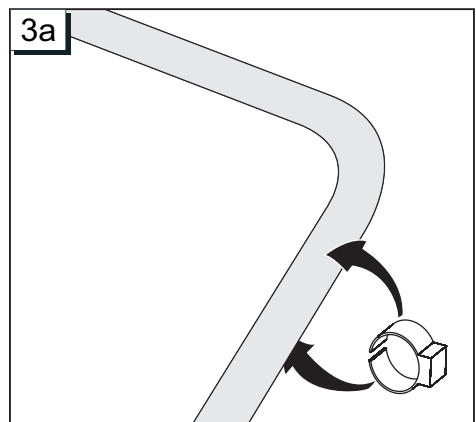
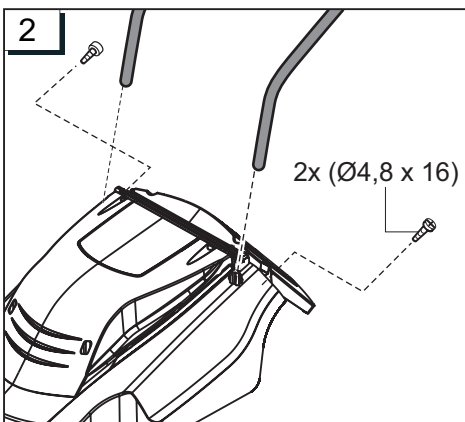
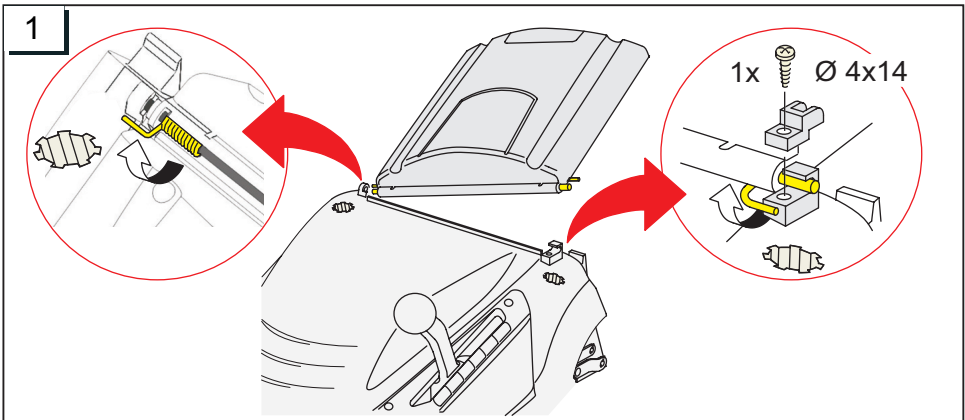
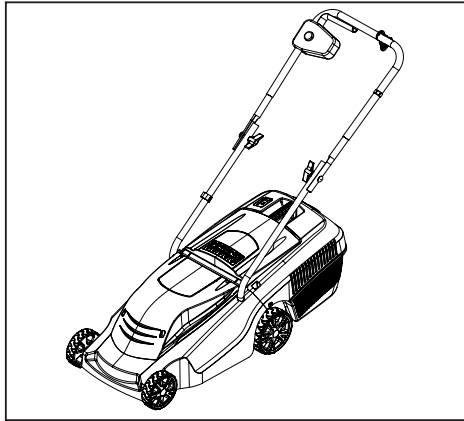
© Copyright 2009

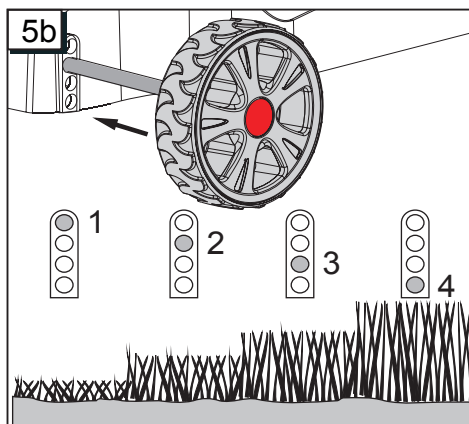
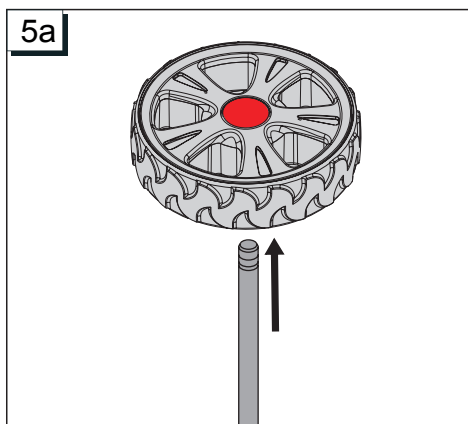
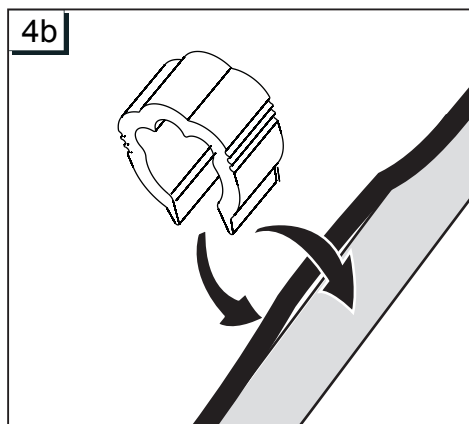
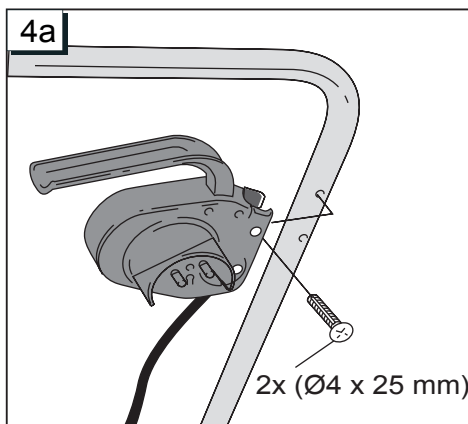
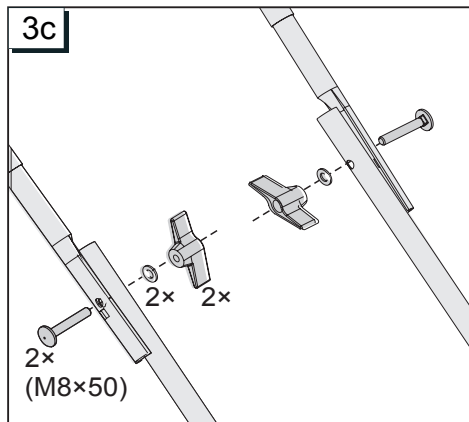
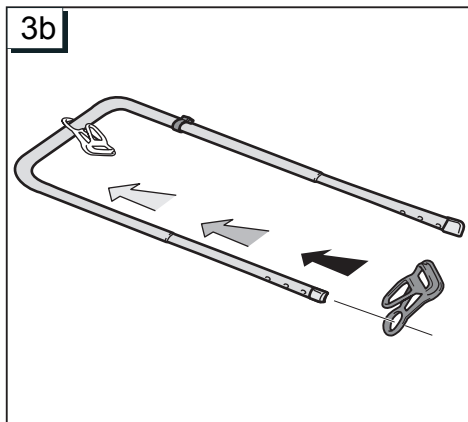
AL-KO Geräte GmbH Kötz, Germany

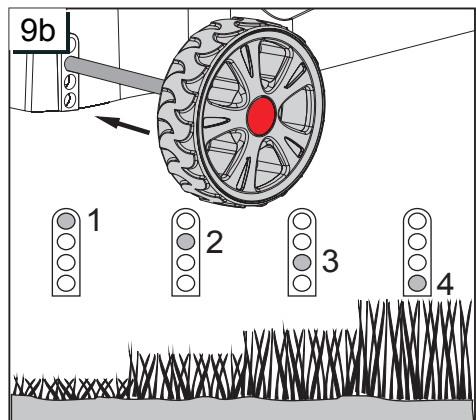
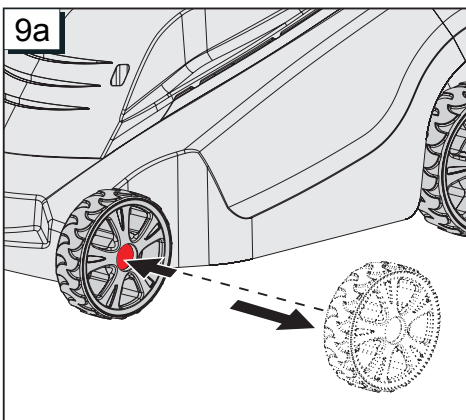
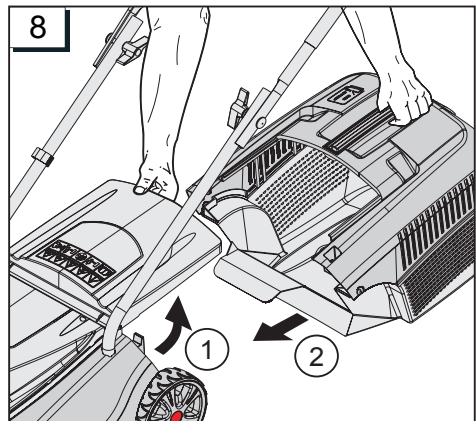
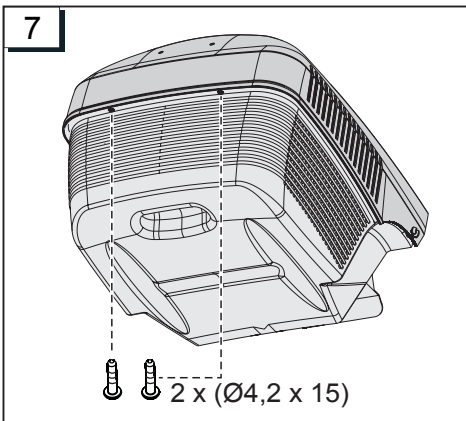
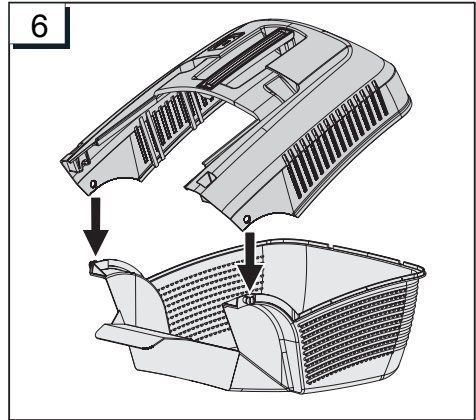
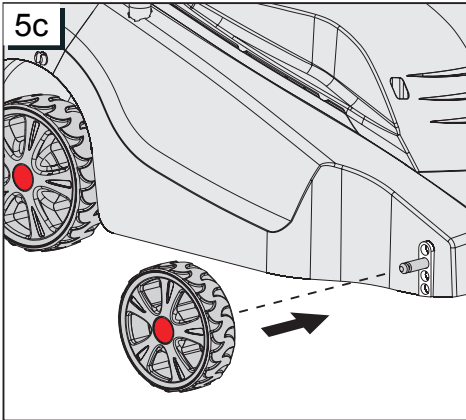
This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP. Subject to technical alterations without an effect on the function.



		
	Classic 3.2E (32 E CL)	Classic 3.8E (38 E CL)
	ca. 1040×360×995 mm	ca. 1250×425×1035 mm
	ca. 12 kg	ca. 14,5 kg
	32 cm	38 cm
	2,3 – 6,2 cm	2,3 – 6,2 cm
	ca. 30 l	ca. 43 l
	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz
	900 W / 1000 W	1300 W
	2800 min ⁻¹ +/- 100	2800 min ⁻¹ +/- 100
	L _{PA} = 80 db	L _{PA} = 84 db
	a _{hv} = 8 m/s ² (ISO 20643)	a _{hv} = 8 m/s ² (ISO 20643)







Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Montage durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Gerät

Sicherheitshinweise



Achtung!

Vor allen Montage- und Wartungsarbeiten Gerät vom Stromnetz trennen!

- Gerät darf nur nach vollständiger Montage betrieben werden
- Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand betreiben
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nicht außer Kraft setzen

Lieferumfang

- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Montageanleitung
- 1x Oberholm
- 2x Unterholm
- 1x Grasfangbox Oberteil
- 1x Grasfangbox Unterteil
- 1x Prallklappe
- 2x Vorderrad/Radblende Ø 125 bzw. 150
- 2x Hinterrad/Radblende Ø 150 bzw. 180
- 1x Schraubenbeutel
- 1x Kabelhalter
- 1x Kabelzugentlastung

Montage



Siehe Bildteil.

Montage Prallklappe (📷 1)

1. Lagerstange der Prallklappe einlegen.
2. Linke / rechte Feder nach vorn einklinken.
3. Prallklappenhalterung mit Schraube Ø 4,2x15 sichern.

Montage Unterholm im Gehäuse (📷 2)

1. Unterholm in die Ausschnitte bis zum Anschlag einführen und auf jeder Seite mit Schraube Ø 4,8x16 sichern.

Montage Oberholm am Unterholm (📷 3, a-c)

1. Klemme für Zugentlastung an Holm anbringen
2. Zugentlastung aufschieben.
3. Oberholm an Unterholm mit Schraube und Flügelmutter befestigen.

Montage Lagerteile am Oberholm (📷 4, a-b)

1. Schalter- Stecker- Kombination mit 2 Schrauben Ø 4x25 montieren.
2. Klemme für Kabelfixierung anstecken

Montage Räder (📷 5, a-c)

1. Rad auf Achse aufstecken, bis es einrastet.
2. Achse auf gewünschter Schnitthöhe einschieben.
3. Rad gegenhalten und zweites Rad aufstecken. Rad muss ebenfalls einrasten.

Montage Grasfangbox (📷 6-7)

1. Oberteil auf die Stifte des Unterteils der Grasfangbox aufstecken (📷 6).
2. Beide Teile der Grasfangbox zusammenklappen und mit 2 Schrauben Ø 4,2x15 sichern (📷 7).

Grasfangbox einhängen (📷 8)

1. Prallklappe anheben.
2. Grasfangbox anheben und einhängen.
3. Prallklappe andrücken.

Handhabung

Einstellen der Schnitthöhe (📷 9, a-b)

1. Bei gedrücktem Knopf Rad abziehen.
2. Achse herausziehen und bei gewünschter Schnitthöhe wieder einschieben.
3. Rad wieder aufstecken, bis es einrastet.
4. Zweite Achse auf gleiche Weise verstellen.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt

Elektrorasenmäher

Seriennummer

G1001005

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Bevollmächtigter

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ

Classic 3.2E (32 cm)
Classic 3.8E (38 cm)

EG-Richtlinien

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2006/95/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (12)

Harmonisierte Normen

EN 60335-1
EN 60335-2-77

Schalleistungspegel

gemessen / garantiert
Classic 3.8E (38 cm) 92 / 94 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Kötz, 2009-12-03



Antonio De Filippo, Managing Director

Garantie

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung.

Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Sachgemäßer Behandlung des Gerätes
- Beachtung der Bedienungsanleitung
- Verwendung von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät
- Technischen Veränderungen am Gerät
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
(z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung)

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxx xxx (x) gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.

About this handbook

- Read through these operating instructions before starting up the machine. This is a prerequisite for safe and trouble-free working
- You should save these instructions, and also pass them on to any subsequent users

Safety instructions



Caution!

Disconnect the machine from the mains power supply before commencing assembly and maintenance work!

- The machine must not be operated before assembly work has been completed
- The machine may only be operated in perfect technical condition
- Protective guards and other safety equipment must not be disabled

Scope of supply

- 1x operating instructions
- 1x assembly instructions
- 1x upper bar
- 2x lower bar
- 1x grass catcher, upper part
- 1x grass catcher, lower part
- 1x baffle
- 2x front wheel / wheel cap Ø 125 or 150
- 2x rear wheel / wheel cap Ø 150 or 180
- 1x bag of screws
- 1x cable holder
- 1x cable strain relief

Assembly



See illustrations in the assembly instructions.

Assembly of baffle (📷 1)

1. Insert the bearing rod of the baffle.
2. Pull left-hand / right-hand springs forward until they engage.
3. Secure the baffle holder with a Ø 4,2x15 screw.

Assembly of lower bar in housing (📷 2)

1. Insert lower bar into the recesses as far as the stop and secure on each side with a Ø 4,8x16 screw.

Assembly of upper bar on lower bar (📷 3, a-c)

1. Push on cable fixing clamp.
2. Push on cable strain relief.
3. Fasten upper bar to lower bar with screw and wing nut.

Assembly of bearing components on upper bar (📷 4, a-b)

1. Mount switch/connector combination with 2 screws Ø 4x25.
2. Push on cable fixing clamp.

Assembly of wheels (📷 5, a-c)

1. Push wheel onto axle until it clicks into place.
2. Insert axle at desired cutting height.
3. Holding onto the first wheel, push on the second wheel. This wheel must also click into place.

Assembly of grass catcher (📷 6-7)

1. Push the upper part onto the pins of the lower part of the grass catcher (📷 6).
2. Close both parts of the grass catcher together and secure with 2 Ø 4,2x15 screws (📷 7).

Attaching the grass catcher (📷 8)

1. Lift the baffle.
2. Lift the grass catcher and attach it in place.
3. Press the baffle.

Handling

Adjusting the cutting height (📷 9, a-b)

1. With the button pressed, pull off the wheel.
2. Pull out the axle and reinsert at the desired cutting height.
3. Push wheel back on until it clicks into place.
4. Adjust the second axle in the same way.

EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product

Electric lawnmower

Serial number

G1001005

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Executive Officer

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Model

Classic 3.2E (32 cm)
Classic 3.8E (38 cm)

EU directives

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2006/95/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (12)

Harmonised standards

EN 60335-1
EN 60335-2-77

Sound power level

measured / guaranteed

Classic 3.8E (38 cm) 92 / 94 dB(A)

Conformity evaluation

2000 /14/EG
Appendix VIII

Notified body

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Kötz, 2009-12-03



Antonio De Filippo, Managing Director

Warranty

If any material or manufacturing defects are found during the statutory customer protection period, we will either repair or replace the equipment, whichever we consider the more appropriate. This statutory period may vary according to the legislation in force in the country where the equipment was purchased.

Our warranty is valid only if:

- The equipment has been used properly
- The operating instructions have been followed
- Genuine replacement parts have been used

The warranty is no longer valid if:

- The equipment has been tampered with
- Technical modifications have been made
- The trimmer was not used for its intended purpose (for example, used for commercial or communal applications)

The following are not covered by warranty:

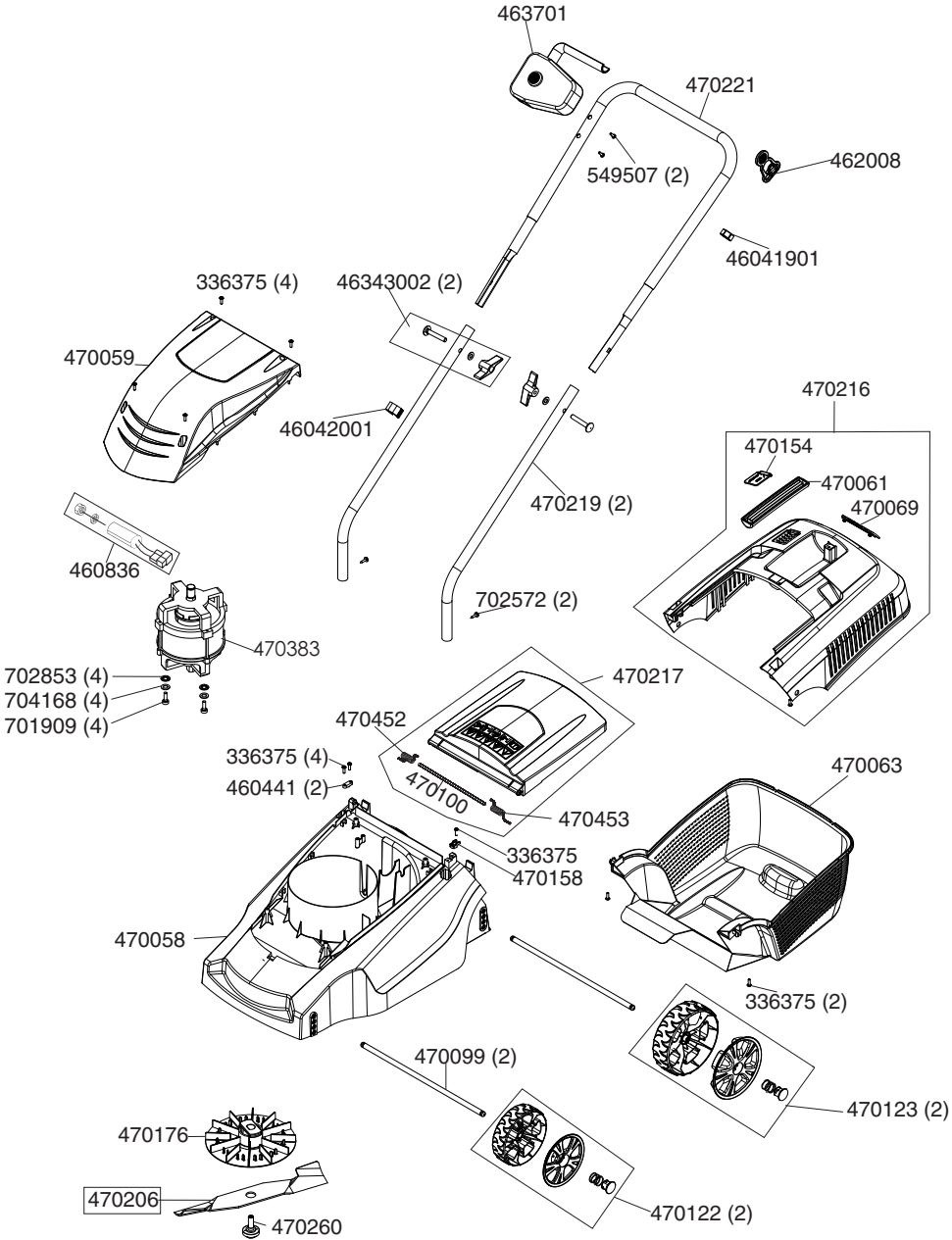
- Paint damage due to normal wear
- Wear parts identified by a border [XXX XXX (X)] on the spare parts list
- Combustion motors – these are covered by a separate warranty from the manufacturer concerned

To make a claim under warranty, please take this statement of warranty and proof of purchase to the nearest authorised customer service centre. This warranty does not affect the usual statutory rights of the customer relative to the seller.

3.2 Classic - 900 W

Art.-Nr.112736

AL-KO



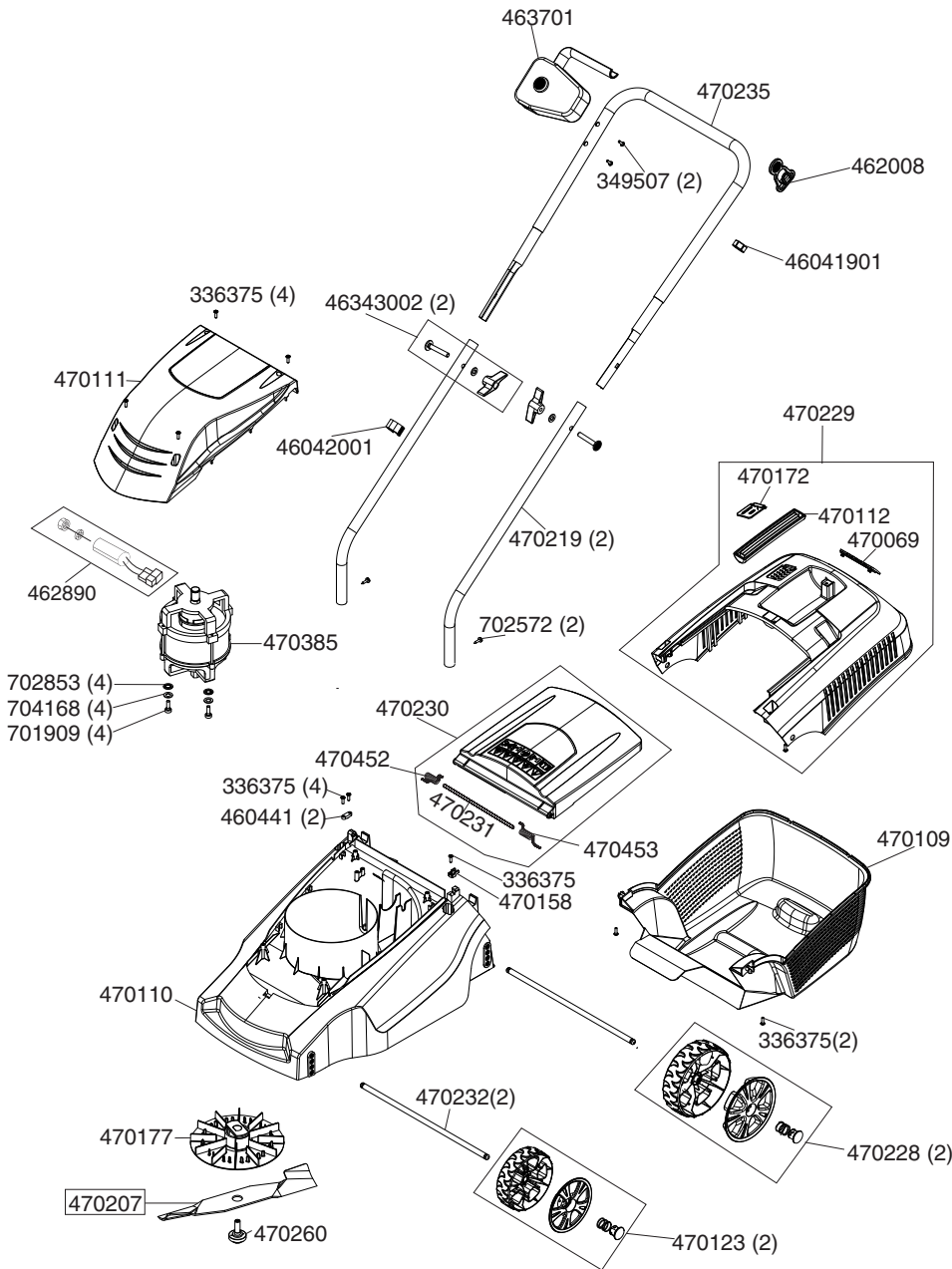
E12736

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

Classic 3.8 E

Art.-Nr. 112737

AL-KO



E12737

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 35 78 / 2515227	(+43) 35 78 / 251538
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3 / 97 67 - 3700	(+61) 3 / 97 67 - 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32) 16 / 80 54 27	(+32) 16 / 80 54 25
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359) 2 942 34 02	(+359) 2 942 34 10
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56 / 418 3150	(+41) 56 / 418 3160
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382 / 210381	(+420) 382 / 212782
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 82 21 / 203 - 0	(+49) 82 21 / 203 - 138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 67409330	(+371) 67807018
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3 / 85 - 763540	(+33) 3 / 85 - 763588
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44) 1963 / 828050	(+44) 1963 / 828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 50	(+36) 29 / 53 70 51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385) 1 3096 567	(+385) 1 3096 567
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039 / 9329311	(+39) 039 / 9329390
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91) 3322874206	(+91) 3322874139
IQ	Gulistan Com	(+946) 750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44) 2890813121	(+44) 2890914220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218) 512660209	(+218) 512660209
MA	BADRA Sarl	(+212) 022447128	(+212) 022447130
MK	Techno Geneks	(+389) 2 2551801	(+389) 2 2520175
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64 86 25 50	(+47) 64 86 25 54
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31) 38 / 444 6160	(+31) 38 / 444 6358
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61 / 8 16 19 25	(+48) 61 / 8 16 19 80
RO	OMNITECH Technology SRL	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 499 / 168 87 18	(+7) 499 / 96600 - 00
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 812 / 4 46 10 75	(+7) 812 / 4 46 10 75
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) (0) 3157 35 80	(+46) (0) 3157 56 20
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.s.r.o.	(+421) 2 / 45 99 41 12	(+421) 2 / 45 64 81 17
SLO	Darko Opara s.p.	(+386) 1 722 58 50	(+386) 1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381) 34 308 00	(+381) 34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90) 232 4580586	(+90) 232 4572697
UA	TOV AL-KO Kober	(+380) 44 / 492 33 96	(+380) 44 / 492 33 97